

Matt Mitchell: Ruutin kirjan jälkikorjuu: Ruut ja Noomi, osa2

[Matt Mitchell: Gleanings from the Book of Ruth, Ruth and Naomi](#)

Osa 2/4: Ruut 1:1-22

Noomi sanoi miniöilleen: "Palatkaa kumpikin äitinne luo. Olkoon Herra teille hyvä, niin kuin te olette olleet hyviä vainajiamme ja minua kohtaan". Ruut.1:8.

1. Hyvyys. Sana, joka on käännetty "hyviä" jakeessa 8, on varsin tärkeä sana. Siinä on heprean alkutekstissä sana "hesed", mutta sitä ei voida kääntää yhdellä sanalla. "Hyvyys" on oikein, mutta laupeus, liittouskollisuus, armo ja rakkaus ovat niitä muita sanoja, joilla sanan "hesed" merkitystä voidaan valottaa.

Eräs oppinut, jonka tekstiä luin tällä viikolla, määritteli sanan tällä tavoin: "Hesed" on mahdotonta kääntää yhdellä sanalla. Se on liittoon kuuluva termi, joka kätkee sisäänsä Jumalan hyviä ominaisuuksia: rakkauden, liittouskollisuuden, armon, laupeuden, ystävällisyyden ja lojaaliuden. Lyhyesti sanottuna se viittaa hurskaksiin tekoihin ja laupeuteen, joka ulottuu paljon velvollisuuksia pidemmälle. [Daniel Block, NAC Judges, Ruth, sivut 634-635]

Psalmin 23 lopussa Daavid ilmaisee uskonsa, että "sinun hyvyytesi ja rakkautesi ympäröi minut kaikkina elämäni päivinä". Se on samaa hyvyyttä kuin "hesed". Sitä samaa Noomi toivoi Ruutille ja Orpalle. Hän haluaa, että he saavat kokea Herran hyvyyttä. Hyvyyttä, joka menee velvollisuutta pitemmälle, laupeutta, jota he eivät ansaitse. Me käytämme tästä sanaa "armo". Noomi haluaa, että Ruut ja Orpa saisivat tuntea Jumalan armon ja kokea sitä omakohtaisesti. Mikä mahtava rukous!

Meidän tulisi osata rukoilla sillä tavalla muiden puolesta. Rukoilla, että Herran "hesed" saisi levätä niiden yllä, joita rakastamme. Mutta on hyvä huomata, että se ei ole ainoastaan rukous. Se on jotakin sellaista, mitä hän on saanut kokea Ruutin ja Orpan taholta. Luetaan jakeesta 8 vielä kerran: *Olkoon Herra teille hyvä, niin kuin te olette olleet hyviä vainajiamme ja minua kohtaan.*

Hyvyys ei ole jotakin, mitä Jumala yksin jakaa. Me voimme myös osoittaa sitä muille. Noomi oli saanut kokea miniöidensä lojaaliutta ja hyvyyttä yli sen, mitä Noomi ansaitsikaan.

Ennen kuin kysyt itseltäsi, ketä kohtaan sinä voisit osoittaa tämänkaltaista hyvyyttä, kysy itseltäsi ensin seuraava kysymys: Kuka on osoittanut minulle laupeutta?

Me olemme kaikki saaneet kokea sellaista armoa. Etkö olekin ihastunut, kun joku osoittaa velvollisuuksien yli menevää laupeutta jollekin toiselle? Kuka on tehnyt sinulle niin? Onko ketään, jota voisit kiittää tänään?

Mitalin toinen puoli on tietenkin siinä, että kysymme: Ketä voisimme siunata samalla hyvyydellä ja ystävyydellä, jota Herra on osoittanut meitä kohtaan? Herra siunaa niitä, jotka ovat ystävällisiä. Rakkaus on kärsivällinen. Rakkaus on lempeä. Hengen hedelmää ovat rakkaus, ilo, rauha, kärsivällisyys, ystävällisyys.

Sana "hesed" tulee monta kertaa vastaan tässä lyhyessä kirjassa. Ruut on saava siunauksia osaltaan siksi, että on itse ollut hyvä. Noomi yritti olla hyvä ja päästää miniänsä lähtemään vapaasti. Mutta he eivät halunneet lähteä.

"Kunpa te Jumalan avulla saisitte molemmat uuden miehen ja löytäisitte turvan ja onnen hänen kattonsa alla." Hän suuteli heitä, mutta he puhkesivat itkuun ja sanoivat: "Ei, me tahdomme, että sinä viet meidät kansasi luo." Silloin Noomi sanoi: "Menkää takaisin, tyttäreni! Mitä syytä teillä on tulla minun mukaani? Enhän minä enää voi synnyttää poikia teille miehiksi. Menkää takaisin, tyttäreni. Minä olen jo liian vanha mennäkseni vaimoksi kenellekään. Ja vaikka ajattelisinkin, että minulla vielä on toivoa lapsista, ja vaikka jo tänä yönä olisin jonkun miehen oma ja synnyttäisin poikia, niin jaksaisitteko kuitenkaan odottaa, että he kasvavat suuriksi? Voisitteko niin kauan elää naimattomina? Ei, tyttäreni! Minä olen kovin murheissani siitä, että tekin olette joutuneet kärsimään, kun Herra on minua näin raskaasti koetellut." Ruut 1:9-13.

Ymmärrätkö, mitä hän sanoo? Noomi puhuu lankousavioliitoista, joiden puitteissa hänen tulevat poikansa (jos uusia syntyisi) voisivat korvata hänen entiset poikansa ja jatkaa näin sukua. Ei. Voisi. Tapahtua. Ikinä. Hän sanoo. Joten millainen tulevaisuus heillä voisi olla Israelissa?

Miniät itkivät nyt vielä katkerammin. Viimein Orpa suuteli anoppiaan hyvästiksi, mutta Ruut ei suostunut eroamaan Noomista. Silloin Noomi sanoi: "Katso nyt, kälysi lähti takaisin kansansa ja jumalansa luo. Lähde sinäkin kälysi mukana." Mutta Ruut sanoi: "Älä pakota minua eroamaan sinusta ja lähtemään luotasi. Minne sinä menet, sinne minäkin menen, ja minne sinä jäät, sinne minäkin jään. Sinun kansasi on minun kansani ja sinun Jumalasi on minun Jumalani. Missä sinä kuolet, siellä minäkin tahdon kuolla ja sinne minut haudattakoon. Rangaiskoon minua Jumala nyt ja aina, jos muu kuin kuolema erottaa minut sinusta!" Ruut 1:14-17. (jatkuu)

Matt Mitchell

Copyright © 2013 Matt Mitchell. Artikkelin on suomennettu ja julkaistu luvalla pastori Mitchell'in blogista [Hot Orthodoxy](#). Copyright © 2013 Uskon kilpi. Julkaistu sivulla www.uskonkilpi.net